

EZ® 系列

临时需要 的一句话

POWER ENGLISH

200个不可不学的生活短语，让你的英语愈说愈有味道！

3

短 语 篇

- ★ 共有 40 单元
- ★ 收录实用生活短语 200 个
- ★ 短语典故大搜秘
- ★ 句型套用瞧一瞧
- ★ 模拟情境练习题

好吃好消化的生活短语大补贴！

作者 / Andrew E. Bennett

中国对外翻译出版公司

EZ系列

短篇

作者 / Andrew E. Bennett

中国对外翻译出版公司

图书在版编目(CIP)数据

临时需要的一句话. 短语篇 / 白安竹著; 郭严净译,
北京: 中国对外翻译出版公司, 2001. 5
ISBN 7-5001-0872-9

I. 临… II. ①白…②郭… III. 英语-短语 IV. H31
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 23841 号

著作权合同登记: 图字 01-2001-1241 号

出版发行 / 中国对外翻译出版公司

地 址 / 北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦六层

电 话 / (010)68002481 68002482

邮 编 / 100044

传 真 / (010)68002480

电子邮件 / ctpc@public.bta.net.cn

网 址 / www.ctpc.com.cn

策划编辑 / 铁 钧

责任编辑 / 张晶晶

责任校对 / 夏德富

封面设计 / 可 珍

排 版 / 和思和

印 刷 / 九州财鑫印刷有限公司

经 销 / 新华书店北京发行所

规 格 / 850×1168 毫米 1/32

印 张 / 8

版 次 / 2001 年 9 月第一版

印 次 / 2001 年 9 月第一次

印 数 / 1-10000

ISBN 7-5001-0872-9 / H. 269 定价: 22.00 元



版权所有 侵权必究
中国对外翻译出版公司

序

口语的英语是一种非常轻松的说话方式，就像我们平常讲中文一样，会夹杂着因该地文化而发展出一些惯用语。英语短语，这些在口语中常用得到，却未录于字典中的词语，因其含有文化与民族习性的特色，使得语言表情丰富了起来。

学习英文短语是很有趣的，除了可以知道短语的涵义，也可更进一步了解其文化与民族性。本书就借由侦探搜秘解疑的方式，让读者切入短语使用现场，分析、了解、并学习运用这些短语，解悉这些语言上的文化特点。

本书介绍了常用的英文短语共两百个，分别在四十个单元中加以解说。单元介绍如下：

会话部分

单元编号

单元标题

单元会话概要

对应左页会话内容之中文翻译，以帮助读者了解此段会话在中文里如何表达。

1 It's good to see you.

短语篇

会话

Danny and Ramona are old friends. They see each other at a party.

Danny: Hi, Ramona.

Ramona: Hey, Danny. *It's been a long time.*

Danny: It sure has. *How's life been treating you?*

Ramona: *Can't complain.* How about you?

Danny: Not bad, since I got a new job.

Ramona: So, you finally quit your old job. *It's about time.*

Danny: That's a fact. My boss was *driving me crazy*.

Ramona: I know. Anyway, it is really good to see you again, Danny.

Danny: Yeah, me too.



遇见你真好

丹尼和雷蒙娜老朋友，他们在舞会上遇到对方。

丹尼：嗨，雷蒙娜。

雷蒙娜：嗨，丹尼，好久不见。

丹尼：是很久没见面了，你过得怎样？

雷蒙娜：不错，你呢？

丹尼：不错啊，因为我换了个新工作。

雷蒙娜：所以你终于辞掉了旧工作，是时候了。

丹尼：那倒也是，我老板就要把我逼疯了。

雷蒙娜：我知道，不管怎样，我真的很高兴看到你，丹尼。

丹尼：我也是。

注意

✓ *It's been a long time.* 就是 *It's been a long time since I've seen you.* 自从上次见过你后已经过了很长一段时间，意即“好久不见”。

✓ *Can't complain.* = *I can't complain.* 只是将主词 I 给省略掉，用“我无法抱怨”来表示事情没有可以抱怨之处，所以就有“还好，不错”的意思。

✓ *It's about time.* 该是时候了，指的是对方之前所说的事，文中，雷蒙娜所说的“是时候了”指的就是丹尼换了新工作之事。

单元会话内容

会话中的粗体斜体字是此单元所介绍的短语，每个单元皆介绍五个常用短语。

注意方块中，将本单元会话中一些常出现的口语运用做个介绍。

短语篇

练习部分

练习部分分为 A, B 两个练习, 练习 A 以漫画形式出现, 让读者侦探们可以依据所处情境运用此单元所学的短语, 练习 B 则以会话或常用句子的方式出现, 读者可以根据上下文填入适当的短语。

漫画中所呈现的情境可帮助读者理解并运用所学之短语。

漫画中的对话框, 可将所学短语填入空格处。

另一个练习, 可以帮助读者强化对这些短语的印象及运用。

短语篇	短语篇														
A. 请用此课的短语填入适当的答案 每个短语只能填入一次。 Hello, Annie. It's been _____. Yes, it has. I haven't seen you for 4 or 5 years. Hi, Phil! How's life _____? Oh, I can't _____. Everything's going alright. Will you please stop making stupid jokes. You're driving _____. Sorry, I thought you liked my jokes. So, you finally got promoted. Right. It's _____. I've been waiting for years.	B. 选择正确的字。 - You're finally getting married? It's about/around time. - I'm so glad to see you. It's been a much/long time. - Living in the city drives/rides me crazy sometimes. - A: Are you doing alright? B: I can't/won't complain. - Welcome to the party, Mr. Reed. How's life it's been treating you? 解答 <table border="0"> <tr> <td>1. a long time</td> <td>嗨, 安妮, 好久不见。</td> </tr> <tr> <td>2. been treating you</td> <td>是啊, 我已经四、五年没见到你了。</td> </tr> <tr> <td>complain</td> <td>嗨, 菲尔, 近来好吗?</td> </tr> <tr> <td>A 3. me crazy</td> <td>哦, 还不错, 诸事顺利。</td> </tr> <tr> <td></td> <td>可不可以拜托你别再说些愚蠢的笑话了, 你快让我发疯了。</td> </tr> <tr> <td>4. about time</td> <td>对不起, 我以为你喜欢我说的笑话。</td> </tr> <tr> <td></td> <td>你终于升官了。是啊, 也该是时候了, 我已经等了好多年了。</td> </tr> </table> 1. about 你终于结婚啦? 是时候了。 2. long 我好高兴看到你, 真的好久不见了。 B 3. drives 住在都市里有时候真的会让我发疯。 4. can't A: 你好吗? B: 还不错。 5. been 欢迎您来参加舞会, 李德先生, 近来好吗?	1. a long time	嗨, 安妮, 好久不见。	2. been treating you	是啊, 我已经四、五年没见到你了。	complain	嗨, 菲尔, 近来好吗?	A 3. me crazy	哦, 还不错, 诸事顺利。		可不可以拜托你别再说些愚蠢的笑话了, 你快让我发疯了。	4. about time	对不起, 我以为你喜欢我说的笑话。		你终于升官了。是啊, 也该是时候了, 我已经等了好多年了。
1. a long time	嗨, 安妮, 好久不见。														
2. been treating you	是啊, 我已经四、五年没见到你了。														
complain	嗨, 菲尔, 近来好吗?														
A 3. me crazy	哦, 还不错, 诸事顺利。														
	可不可以拜托你别再说些愚蠢的笑话了, 你快让我发疯了。														
4. about time	对不起, 我以为你喜欢我说的笑话。														
	你终于升官了。是啊, 也该是时候了, 我已经等了好多年了。														
6	7														

解答 练习 A, B 句子的中文翻译

希望借每个完整的单元, 读者可以达到学习短语和运用短语的目的。祝

各位探究愉快!

作者 白安竹
Andrew E. Bennett

短 语 篇

涵义与例句部分

短 语 篇

涵义与例句

It's been a long time. 好久不见

How are you, Jack? *It's been a long time.*

你好吗, 杰克? 好久不见了。

How's life been treating you? 近来如何? / 你还好吗?

A: Hi, Patty. *How's life been treating you?*

B: So, so.

A: 嗨, 派蒂, 近来如何啊?

本单元所介绍的短语

中文意义

It's been a long time. 好久不见

例句 ———→ How are you, Jack? *It's been a long time.*

你好吗, 杰克? 好久不见了。

例句的中文翻译

4

句型部分

在句型练习部分, 每个单元皆有三个会话基本句型, 供读者在会话中运用。

并于每个句型后, 辅以中文翻译

重大线索处, 挑选此单元五个短语之一, 解说这个短语的由来。

短 语 篇

句型

1 So you finally quit left your old job.

所以你终于 辞掉 离开 厌倦 你的旧工作了。

2 That's a fact. for sure. true.

那 例也是。 当然了。 例是真的。

3 My boss was driving me crazy. making my job unpleasant. treating me unfairly.

我老板 快要把我逼疯了。 让我的工作很不顺心。 对我不公平。



How's life been treating you? 用“生活如何对待你, 是不是让你好过”, 来问对方最近的生活过得如何, 是否被生活所累。

5

作者介绍

Andrew E. Bennett (白安竹)

- 美国加州大学 Santa Cruz 分校毕业。
- 英语学习教材的专业作者，
已出版超过 15 本相关书籍，
内容包括会话、新闻、词语等。
- 至本书出版时间为止，
Andrew 已环游世界四十余国，
并精通五种语言。

欢迎加入《临时需要的一句话》大挑战!



目 录

1. It's good to see you. 遇见你真好	2
2. The coin collectors 钱币收藏者	8
3. Time to go home 该回家了	14
4. A business plan 创业计划	20
5. Let's go out for dinner. 我们出去吃晚餐	26
6. Trying out for the team 争取入校队	32
7. Early morning in the park 早晨在公园里	38
8. Another baseball strike 另一场棒球罢工	44
9. Stay away from my sister. 离我妹妹远一点	50
10. The investment 投资	56
11. At the library 图书馆里	62
12. Lunch at the cafeteria 自助餐厅里的午餐	68
13. Calling from the airport 从机场打来的电话	74
14. Now, what? 那现在要怎么样?	80
15. My stock doubled! 我的股票涨了一倍!	86
16. The parking ticket 违规停车罚单	92
17. I have to have it! 我一定要拥有它!	98
18. The end of a visit 拜访结束	104
19. Getting a nose job 给鼻子动整型手术	110
20. The antique store 古董店	116
21. That's not how you do it! 不是那样做的!	122
22. Working at home 在家工作	128
23. Let's play! 我们去玩!	134
24. My soup is cold! 我的汤凉了!	140
25. Very funny 很好笑	146
26. Thanks for a great party. 很棒的聚会, 谢谢你。	152
27. We lost the client. 我们失去了客户	158

28. Getting the car fixed 修车	164
29. Buying a new computer 买台新电脑	170
30. Stopping by for a visit 经过顺道拜访	176
31. The water leak 漏水	182
32. On the road 在路上	188
33. Be careful what you say. 注意你的言行	194
34. A negative campaign 负面的竞选宣传	200
35. A small working space 窄小的工作空间	206
36. Thanks for the ride home. 谢谢你载我回家	212
37. A lot of changes 改变很多	218
38. Visiting the college dormitory 造访大学宿舍	224
39. Welcome to my home. 欢迎来我家玩	230
40. A new partnership 新的合伙关系	236
Index 索引	242



Danny and Ramona are old friends. They see each other at a party.

Danny: Hi, Ramona.

Ramona: Hey, Danny. *It's been a long time.*

Danny: It sure has. *How's life been treating you?*

Ramona: *Can't complain.* How about you?

Danny: Not bad, since I got a new job.

Ramona: So, you finally quit your old job. *It's about time.*

Danny: That's fact. My boss was *driving me crazy.*

Ramona: I know. Anyway, it is really good to see you again, Danny.

Danny: Yeah, me too.



遇见你真好

丹尼和雷蒙纳是老朋友,他们在舞会上遇到对方。

丹 尼:嗨,雷蒙纳。

雷蒙纳:嗨,丹尼,好久不见。

丹 尼:是很久没见面了,你过得怎样?

雷蒙纳:不错,你呢?

丹 尼:不错啊,因为我换了个新工作。

雷蒙纳:你终于辞掉了原来的工作,是时候了。

丹 尼:那倒也是,我老板快要把我逼疯了。

雷蒙纳:我知道,不管怎样,我真的很高兴看到你,丹尼。

丹 尼:我也是。



注意

✎ It's been a long time. 就是 It's been a long time since I've seen you. (自从我上次见到你后已经过了很长一段时间),意即“好久不见”。

✎ Can't complain. = I can't complain. 只是将主语 I 给省略掉,用“我无法抱怨”来表示事情没有可以抱怨之处,所以就有“还好、不错”的意思。

✎ It's about time. 该是时候了,指的是对方之前所说的事。文中,雷蒙纳所说的“是时候了”指的就是丹尼换了新工作之事。

It's been a long time. 好久不见

How are you, Jack? ***It's been a long time.***

你好吗, 杰克? 好久不见了。

How's life been treating you? 近来如何? / 你好吗?

A: Hi, Patty. ***How's life been treating you?***

B: So, so.

A: 嗨, 派蒂, 近来如何啊?

B: 马马虎虎。

Can't complain. 还好; 还不错

A: How are you?

B: ***Can't complain.***

A: 你好吗?

B: 还不错。

It's about time. 终于; 该是时候了

You're finally here. ***It's about time.***

你终于到了, 也该是时候了。

drive someone crazy 严重干扰某人; 把某人逼疯

This music is ***driving me crazy.***

这种音乐快要让我发疯了。

So you finally quit left got tired of your old job.

所以你终于 辞掉 离开 厌倦 你原来的工作了。

That's a fact.
for sure.
true.

那 倒也是。
当然了。
倒是真的。

My boss was driving me crazy.
making my job unpleasant.
treating me unfairly.

我老板 快要把我逼疯了。
让我的工作很不顺心。
对我不公平。



How's life been treating you? 用“生活如何对待你，是不是让你好过”来问候对方最近的生活过得如何，是否被生活所累。

短语篇

练习

A. 请用此课的短语填入适当的答案，每个短语只能填入一次。

Hello, Annie. It's been _____.



Yes, it has. I haven't seen you for 4 or 5 years.

1

Hi, Phil, How's life _____?



Oh, I can't _____. Everything's going alright.

2

Will you please stop making stupid jokes. You're driving _____.



Sorry. I thought you liked my jokes.

3

So, you finally got promoted.



Right. It's _____. I've been waiting for years.

4

B. 选择正确的字。

1. You're finally getting married? It's **about/around** time.
2. I'm so glad to see you. It's been a **much/long** time.
3. Living in the city **drives/rides** me crazy sometimes.
4. A: Are you doing alright?
B: I **can't/won't** complain.
5. Welcome to the party, Mr. Reed. How's life **it's/been** treating you?



解答

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. a long time | 嗨, 安妮, 好久不见。
是啊, 我已经四、五年没见到你了。 |
| 2. been treating you
complain | 嗨, 菲尔, 近来好吗?
哦, 还不错, 诸事顺利。 |
| A 3. me crazy | 可不可以拜托你别说些愚蠢的笑话了, 你快让我发疯了。
对不起, 我以为你喜欢我说的笑话。 |
| 4. about time | 你终于升官了。是啊, 也该是时候了, 我已经等了好多年了。 |
| <hr/> | |
| 1. about | 你终于结婚啦? 是时候了。 |
| 2. long | 我真高兴看到你, 真的好久不见了。 |
| B 3. drives | 住在都市里有时候真的会让我发疯。 |
| 4. can't | A: 你好吗? B: 还不错。 |
| 5. been | 欢迎您来参加舞会, 李德先生, 近来好吗? |